

CLAIRE MARTIN, O.C. O.Q. MSRC 1914-2014



Claire Martin / Université d'Ottawa, CRCCF,
Fonds Livres et auteurs québécois (C14), Ph30-M1

Auteure et traductrice, Claire Martin née Montreuil, a écrit un recueil de nouvelles, deux romans, un récit de mémoires et une pièce de théâtre. Elle a également traduit plusieurs œuvres canadiennes-anglaises. Née à Québec en 1914, elle fait ses études au Couvent des Ursulines de Québec de 1920 à 1925, puis chez les Sœurs de la Congrégation de Notre-Dame de Beauport en 1925 à 1930. Secrétaire et speakerine au poste CKCV de Québec en 1941, elle passe à CBV (Radio-Canada Québec) en 1944 puis à CBF (Radio-Canada Montréal).

Elle s'installe à Ottawa en 1945, et vers la fin des années 50, elle se consacre à l'écriture et les écrits qu'elle publie en douze ans la consacrent comme un des écrivains marquant de sa génération. Plusieurs de ses ouvrages sont célébrés par la critique : *Avec ou sans amour* a reçu le prix du Cercle du livre de France en 1958, *Dans un gant de fer*, les prix de la Province de Québec et de France-Québec. *La Joue Droite*, reçu le Prix du Gouverneur général en 1967.

Présidente de la Société des écrivains canadiens en 1963-65, membre de la Société royale du Canada en 1967, membre à vie de la Société des écrivains et écrivains québécois et de la Société québécoise des professeurs de français. En 1977 elle reçoit la médaille du jubilé d'argent de la reine Élisabeth II avant d'être fait Officier de l'Ordre du Canada en 1984.

Elle habite en France de 1972 à 1982 où elle s'occupe de traduction, elle fait connaître les livres des romanciers canadiens-anglais, notamment ceux de Margaret Laurence et de Robertson Davies, elle s'établit à Québec à son retour de France.

Œuvres principales de C. Martin :

- *Avec ou sans amour*, Montréal, Cercle du livre de France, 1958.
- *Doux-amer*, Paris, Robert Laffont, 1960.
- *Quand j'aurai payé ton visage*, Montréal, Cercle du livre de France, 1962.
- *Dans un gant de fer*, Montréal, Cercle du livre de France, 1965.
- *Les Morts*, Montréal, Cercle du livre de France, 1970.

- *La petite fille lit*, Ottawa, Éditions de l'Université d'Ottawa, 1973.
- *Toute la vie*, Québec, L'Instant même, 1999.
- *L'amour impuni*, Québec, L'Instant même, 2000.
- *La brigande*, Québec, L'Instant même, 2001.
- *Il s'appelait Thomas*, Québec, L'Instant même, 2003.

Orientation bibliographique et repères archivistiques :

Fonds Claire-Martin, P16, *Centre de recherche en civilisation canadienne-française*, Université d'Ottawa (Guide des archives du CRCCF, p. 168).

Hamel, Réginald, John Hare et Paul Wyczynski, *Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord*, Montréal, Éditions Fides, 1989, pp. 952-953.